

Bisco

CE 0459

TransLuma™ Post

Radiopaque Translucent Fiber Post System

Instructions for Use

SE/NO

IN-164R5
Rev. 12/18



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

TRANSLUMA™* POST

Radiopakt Translucent Fiberrotstiftsystem

ALLMÄN INFORMATION

BISCO's **TRANSLUMA ROTSTIFT** är uppbyggda av unidirektionella, förspända, glasfibrer bundna i en epoxyplastmatris. Denna uppbyggnad ger stift med böjhållfasthet som överskrider den som metallstift har, men med en elasticitetsmodul liknande dentinets. Den låga e-modulen förmår att fördela spänningar snarare än att överföra och koncentrera spänningar i kvarvarande tandrot, vilket man ser med gjutna eller prefabricerade metallstift.

Genom sin translucens ger BISCO's **TRANSLUMA ROTSTIFT** utmärkta estetiska förutsättningar för den slutliga ersättningen utan behov av maskeringsmedel. Detta stift binder intimt samman med tandsubstans och pelaruppbyggnad medan dess avsmalnande form tar hänsyn till kanalform och bevarar tandsubstans.

KLINISKT TILLVÄGAGÅNGSSÅTT

Med den endodontiska behandlingen färdigställd förbereds den kvarvarande tandsubstansen i enlighet med vedertagna principer.

WARNING: Borr säljs som icke sterila och måste steriliseras före användning första gången och mellan användningstillfällena i enlighet med anvisningarna nedan.

OBS: Enligt amerikansk (USA) federal lag begränsas försäljning av denna produkt till tandläkare eller på tandläkares ordination.

- Rotstift är engångsmaterial och skall inte återanvändas. Rotstiftens strukturella egenskaper kan försämrats, innefattande mikroskopisk skada som kan leda till rotstiftsfraktur.

OBS: **TRANSLUMA POSTS** får inte hanteras med händer/fingrar utan skydd, för att försäkra att fibrer inte irriterar huden. Dessutom kan fett från huden kan påverka stiftets bindningsstyrka. Handskar bör användas när man hanterar **TRANSLUMA POSTS**. Opolymiserat resin kan orsaka allergiska besvär hos känsliga individer. Undvik hudkontakt. Vid hudkontakt tvätta med tvål och vatten. Fosforsyra i UNI-ETCH är ett kraftigt irriterationsmedel i ögon och vävnad. Om stänk i ögonen av misstag spola med rikliga mängder med vatten och sök sjukvård omgående. I händelse av kontakt med annan vävnad, spola omedelbart med rikliga mängder med vatten i flera minuter. Skada kan uppstå om UNI-ETCH får kvarstanna på hud eller mukosa under längre tid.

- Handskar måste användas när stiften hanteras då rotstiftfibrer kan irritera huden och olja från huden kan påverka bindningsstyrkan till stiftet.
- Rotstiftet måste rengöras med alkohol innan stiftet sätts på plats i kanalen.
- Avkortning av stiftet bör ske utanför munnen.
- Användning av kofferdam rekommenderas starkt.
- Kronan måste täcka preparationen åtminstone ner över 1.5 mm friskt dentin för att erhålla omfamningseffekt.
- Använd aldrig längre till att avkorta rotstiftet då trycket kan förstöra stiftets struktur. Någon ytbehandling av rotstiftet (sandblåstring eller uppruggning med borr) behöver inte göras.
- Säkerhetsdatablad finns att rekvidrera.
- Säkerhetsdatablad finns på www.Bisco.com.

OBS: Om andra bondingmaterial, cement och pelarmaterial används än de som anges i dessa anvisningar, hänvisas vänligen till tillverkarens anvisningar för vägledning.

1. VAL AV STIFTSTORLEK

Stift och borr är storleksordnade enligt ISO Standardnumrering som svarar mot vanliga endodontiska filar och reamers. Borren är färgkodade och förpackningarna för respektive stift är märkta med färgkodning för enkel identifiering såsom följer:

—	ISO 70 Förborrningsborr: Grön
—	ISO 90 Stift och borr: Vit
—	ISO 100 Stift och borr: Gul
—	ISO 120 Stift och borr: Blå

2. KANALRYMNING

A. Allmänna rekommendationer att följa för kanalrymning:

- Stiftet bör vara ¾ till ¾ av rotens längd.
- Minst 3-5mm guttaperka bör finnas kvar vid apex.
- Lämplig isolering av arbetsfältet måste ske.

B. Avlägsna guttaperka med storlek 1 eller 2 Peeso Reamer, storlek 3 Gates Glidden eller med uppvärmd endodontisk plugger.

C. Välj stiftstorlek efter ISO-storlek som motsvarar de endodontiska filar eller reamers som tidigare använts.

D. Kanalrymning:

- (1) Använd ISO 70 Förborrningsborr (grön) för att avsluta den inledande preparationen. En neutral lösning kan användas i kanalen som smörj-, rengörings- och kylmedel med borren. Detta instrument bestämmer det slutliga djupet till vilket stiftet skall sträcka sig och fungerar som vägledning i preparationen med de efterföljande borren.
- (2) Ett endodontiskt gummistopp på skaffet på borren bör användas som vägledning för att bestämma längden på preparationen, med röntgenologisk kontroll. För att förhindra rotperforation vid borring tillse att borren alltid befinner sig i kanalen.
- (3) Avlägsna debris från kanalen med vatten följt av torkning med paperpoints.

E. Slutlig kanalrymning:

- (1) Använd ISO borrar i ordning; börja med den minsta, tills den önskade storleken erhållits.

VÄNLIGEN NOTERA: Stift kräver följande användning av borrarsekvens:

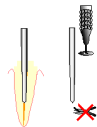
- **ISO 90:** Använd Förborrningsborr ISO 70 (grön), följt av ISO 90 borr (vit).
- **ISO 100:** Använd Förborrningsborr ISO 70 (grön), följt av ISO 90 borr (vit), följt av ISO 100 borr (gul)
- **ISO 120:** Använd Förborrningsborr ISO 70 (grön), följt av ISO 90 borr (vit), följt av ISO 100 borr (gul), sedan av ISO 120 borr (blå).

- (2) Under ideala förhållanden finns tillräckligt med plats i preparationen för både stift och 30 mikron bonding material.

3. BESTÄMNING AV STIFTLÄNGD

A. Prova in stiftet och bestäm total längd som behövs.

B. Avlägsna stiftet från kanalen och kapa med en diamant borr eller skiva. **WARNING: Använd aldrig tång för att kapa stiftet, då trycket kan förstöra stiftets struktur. Därtill är ytbehandling (sandblästring eller uppruggning med borr) av stiftet kontraindicerad.**



4. STIFTCEMENTERING

Vänligen se tillverkarens anvisningar för råd angående cementering av rotstift och pelaruppbyggnad.

5. SLUTLIG PREPARATION

Vedertagna tandpreparationsprinciper (med korrekt rotomfamning) måste följas för ett optimalt resultat.

- Preparationen för den slutliga ersättningen måste förläggas till frisk tandsubstans.
- Det måste finnas minst 1.5mm frisk tandsubstans bortom pelarmaterialet.
- Horisontella och vertikala väggar utan underskär, bör finnas.

6. INFEKTIONSKONTROLL

Transluma borr: Dessa instrument tillhandahålls osterila. Desinficera och sterilisera dessa varje gång före användning. Desinficera i ultraljudsbad med desinfektions- eller rengöringsmedel avsedda för roterande instrument. Desinficera inte i termodesinfektor. Inspektera instrumenten visuellt varje gång före användning: byt till nya borr om de är skadade, korroderade eller slöa. Universalborren kan endast användas för att delvis avlägsna rotfyllningsmassa och finisheringsborren kan endast användas för att preparera rotkanalen. Transluma borren måste steriliseras individuellt i autoklav på följande sätt:

- Förpackade individuellt i en-gångssteriliseringspåsar eller rör som uppfyller gällande krav i användarlandet (e.g. EN ISO 11607-1).
- Autoklav: typ B i enlighet med gällande bestämmelser (e.g. EN 13060).
- Steriliseringstemperatur: 134°C/274°F - steriliseringstid: 18 minuter.
- Byt till ny borr efter 12 -15 gångers användning.

INFEKTIONSKONTROLL FÖR TRANSLUMA POSTS

	REKOMMENDERAS	REKOMMENDERAS EJ
DESINFEKTION Alla kemiska desinfektionslösningar eller termodesinfektor		X
RENGÖRING Alkohol t ex Etanol: 1-5 minuter Kokning Ultraljudsrengöring	X	X X
STERILISERING (om så krävs) Hetluftsterilisering Gassterilisering/Kemiklav Ångsterilisering/Autoklav (max. 134°C/274°F) 18 minuter, 1 cykel endast Förpackade individuellt i en-gångs steriliserings- påsar eller rör som uppfyller gällande krav i användarlandet (e.g. EN ISO 11607-1). AutoAutoklav: typ B i enlighet med gällande bestämmelser (e.g. EN 13060).	X	X X

* Ej godkänd steriliseringsmetod kan göra stiftet obrukbart.

FÖRVARING: Förvara steriliserade komponenter på torr och dammfri plats. Om förpackningen ser skadad ut före användning, omförpacka i ny påse och återsterilisera i enlighet med angivna anvisningar. Borren bör förvaras i steriliseringsbehållaren fram till användningstillfället. Behållare eller påsar måste vara torra före användning för att undvika återkontaminering av innehållet med vatten. Förvaring bör ske under torra och rena förhållanden vid omgivande temperatur.

GARANTIER: BISCO, Inc. åtar sig skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. BISCO, Inc. åtar sig inte ansvarsskyldighet som hänförs till skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren åtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

* TRANSLUMA är ett varumärke som tillhör BISCO, Inc.

BISCO, INC.
 1100 W. Irving Park Rd.
 Schaumburg, IL 60193
 U.S.A.
 1-800-247-3368
 1-847-534-6000
 www.bisco.com



BISICO France
 208, allée de la Coudoulette
 13680 Lançon De Provence
 France
 33-4-90-42-92-92